

**TRADUZCA****TRADUÇÕES  
JURAMENTADAS**traduzca.com  
+55 51 3222.2277**FÖDERATIVE REPUBLIK BRASILIEN****MIRIAM INÊS WECKER****VEREIDIGTE ÜBERSETZERIN UND DOLMETSCHERIN – Nummer 253/2010****Rua Marquês do Pombal, 783/501 – CEP 90.540-001 – Porto Alegre/RS/Brasilien****Tel.: 55 51 3222-2277 – Handy: 55 51 99212-7939 – E-mail: [juramentados@traduzca.com.br](mailto:juramentados@traduzca.com.br)**

Ich, Miriam Inês Wecker, Vereidigte Übersetzerin und Dolmetscherin, von dem Handels-, Industrie- und Dienstleistungsregister des Bundeslandes Rio Grande do Sul, Brasilien, ernannt und nach der gültigen Gesetzgebung zugelassen worden, bestätige hiermit, dass mir das unten angegebene Dokument zur Übersetzung vom Portugiesischen ins Deutsche vorgelegt wurde.

**Buch Nr. 13 – Übersetzung Nr.: 0219/2022.**

**Dieses Dokument ist ein Zertifikat.**

**Zertifikat.**

Die Escola Superior Aberta do Brasil Ltda. erteilt **Elderson Luciano Mezzomo** vorliegendes Zertifikat aufgrund der Teilnahme und des Abschlusses des Studiengangs der Postgraduierung Lato Sensu in Controlling und Finanzen, der vom 16. Juni 2016 bis zum 22. Oktober 2017 mit einer Dauer von 480 (vierhundertachtzig) Stunden stattgefunden hat.

Vitória - ES, den 28. November 2017.

[Unterschrift] Aleçandro Moreth. Akademischer Sekretär. [Stempel mit Hinweis auf die Unterschrift: Standesamt und Notariat von Vila Velha - ES]. [Unterschrift] Marconi Brandão Uliana. Akademischer Direktor.

Erlass des Ministeriums für Bildung und Kultur (MEC) Nr. 717 vom 8. August 2013. [Logo: ESAB. Escola Superior Aberta do Brasil].

**Leistungsnachweis.**

Studiengang der Postgraduierung Lato Sensu in Controlling und Finanzen. Allgemeiner Bereich: Sozialwissenschaften, Business und Recht. Detaillierter Bereich: Buchführung. Name des/der Studierenden: Elderson Luciano Mezzomo. Geburtsort: Tucuruí/ PA. Geburtsdatum: 17.06.1980. Gesamtstunden: 480. Zeitraum: 16.06.2016 bis 22.10.2017.

Module	Stundenumfang	Bewertung	Dozent	Titulierung
Theorie der Buchhaltung	40	8,50	Rodolfo Amorim de Ângelo	Master
Finanzmathematik unter Anwendung von HP12c	40	7,50	Thiers Rodrigues Batista	Spezialist
Statistik	40	7,08	Thiers Rodrigues Batista	Spezialist
Volkswirtschaft	40	8,00	Renata Santos Moreira Frechiani	Master
Unternehmensbuchhaltung	40	8,50	Edmar Lyrio Temporim	Spezialist
Wissenschaftliche Forschungsmethodologie	40	8,50	Jaime Roy Doxsey	Doktor
Kosten	40	8,00	Rodolfo Amorim de Ângelo	Master
Rechnungswesen und Finanzverwaltung	40	8,00	Edmar Lyrio Temporim	Spezialist
Finanz- und Kapitalmarkt	40	8,50	Thiers Rodrigues Batista	Spezialist
Management, Kontrolle und Kostenstrategie	40	7,50	Rodolfo Amorim de Ângelo	Master
Unternehmenscontrolling	40	8,50	Edmar Lyrio Temporim	Spezialist
Didaktik und Methode der Hochschulbildung	40	10,00	Lucia de Fátima Assis Rocha	Master

Studienabschlussarbeit: Kostenmanagementsystem ABC: Merkmale und Anwendungen. Note: Ausreichend.

Vorliegender Studiengang erfüllte alle Bestimmungen des Beschlusses CNE/CES Nr. 1 vom 8. Juni 2007 und das Zertifikat ist im gesamten Bundesgebiet gültig.

Registrierung des Zertifikats.

Registriert unter der Nr. 216, Buch Nr. 21, Bl. 54 am 19.12.2017. [Unterschrift] Aleçandro Moreth. Akademischer Sekretär.

[Etikett des Standesamts und Notariats von Vila Velha – ES, Code: 024620.QFS2202.20318, ausgestellt in Vila Velha – ES, 22.03.2022].

[Stempel: Kanzlei Vila Velha Sede. Daniel Costa Miguel. Urkundsbeamter. Erlass Nr. 05/2021].

[Etikett des Standesamts und Notariats von Vila Velha – ES, Code: 024620.QFS2202.20321, ausgestellt in Vila Velha – ES, 22.03.2022].

[Stempel: Standesamt und Notariat. João Ferreira de Paiva. Standesbeamter und Notar].



FÖDERATIVE REPUBLIK BRASILIEN  
MIRIAM INÊS WECKER

VEREIDIGTE ÜBERSETZERIN UND DOLMETSCHERIN – Nummer 253/2010  
Rua Marquês do Pombal, 783/501 – CEP 90.540-001 – Porto Alegre/RS/Brasilien  
Tel.: 55 51 3222-2277 – Handy: 55 51 99212-7939 – E-mail: [juramentados@traduzca.com.br](mailto:juramentados@traduzca.com.br)

APOSTILLE (Convention de la Haye du 5 octobre 1961)			
1. Land:		Föderative Republik Brasilien.	
Diese öffentliche Urkunde			
2. wurde unterschrieben von:		Marcony Brandão Uliana	
3. in der Eigenschaft als:		Akademischer Direktor.	
4. Sie ist versehen mit dem Siegel / Stempel:		ESAB – Escola Superior Aberta do Brasil	
Bestätigt			
5. In:	Vila Velha	6. Am:	22.03.2022
7. Durch:	João Ferreira de Paiva		
8. Nr.	0473437-22		
9. Siegel / Stempel: [Siegel: Apostille CNJ (Nationaler Justizrat). Brasilien].		10. Unterschrift: [Unterschrift]. Elektronische Unterschrift	

Art des Dokuments: **Zertifikat.**

Name des Inhabers: Elderson Luciano Mezzomo.

Diese Apostille bestätigt nur die Unterschrift, die Berechtigung des Unterzeichners und das darauf angebrachte Siegel oder den darauf angebrachten Stempel. Sie bestätigt nicht den Inhalt der Urkunde, für die sie ausgestellt wurde.

Die Echtheit der Apostille und ihrer elektronischen Unterschrift sowie des ihr zugrunde liegenden öffentlichen Dokuments kann auf der Webseite <https://apostil.org.br> überprüft werden.

Vorliegende Apostille wurde durch elektronische Unterschrift unterzeichnet laut Gesetz Nr. 11.419/2006.

Bei Fragen zur Apostille bitte die Ombudsstelle des CNJ kontaktieren: (61) 3772-7800. [servicos@notariado.org.br](mailto:servicos@notariado.org.br).

Bitte verwenden Sie den QR-Code, um die Echtheit dieser Apostille und der elektronischen Unterschrift zu prüfen. Eine Kopie des entsprechenden Dokuments ist auf derselben Seite erhältlich.

[QR-Code]. Code: 0473437-22. CRC B3DB644D.  
A6766873.

Zu Urkund dessen erkläre ich, dass die mir vorgelegte Urschrift weiter nichts enthielt, und, dass sie von mir mit dieser vereidigten Übersetzung am 11. April 2022, in Porto Alegre, Rio Grande do Sul, Brasilien, vollständig und höchst treu übersetzt wurde. Diese Übersetzung ist in Brasilien und im Ausland rechtskräftig.



6.º TABELIONATO  
Porto Alegre

Miriam Inês Wecker  
Miriam Inês Wecker  
Tradutora Pública Juramentada  
CPF 548.410.540-49  
Junta Comercial do RS